



REHAU®

Unlimited Polymer Solutions*



RAUTOOL K10/K12/K14

BEDIENUNGSANLEITUNG/OPERATING INSTRUCTIONS/MODE D'EMPLOI/
ISTRUZIONI PER L'USO 850655 DE/EN/FR/IT

Valid from March 07

Subject to technical modifications

* Des solutions polymères à l'infini

Construction

Automotive

Industry

RAUTOOL K10/K12/K14

INHALTSVERZEICHNIS/CONTENTS/SOMMAIRE/INDICE

Sicherheitshinweise	3
Lieferumfang	4
Montageablauf	5
Notes on safety	6
Scope of supply	7
Assembly procedure	8
Mesures de sécurité	9
Composants tournis	10
Montage	11
Indicazioni per la sicurezza	12
Fornitura	13
Montaggio	14
Garantie-Karte/Guarantee Card/Certificat de Garantie/Garanzia	15

SICHERHEITSHINWEISE



Achtung!

Lesen Sie die Sicherheitshinweise vor Inbetriebnahme des Werkzeuges.



Beachten Sie die Hinweise zum Betrieb und bewahren Sie die Sicherheitshinweise immer beim Werkzeug auf.

Ergänzend zur Bedienungsanleitung sind allgemein gültige gesetzliche und sonstige verbindliche Regelungen zur Unfallverhütung und zum Unfallschutz zu beachten und anzuweisen.

1. Das Werkzeug ist nur geeignet zum Herstellen von REHAU Schiebehülsenverbindungen, der auf dem Werkzeug angegebenen Dimension (z.B. 10,1 x 1,1, 12 x 2,0 oder 14 x 1,5). Benutzen Sie das Werkzeug nicht für andere Zwecke oder Dimensionen.
 2. Betreiben Sie das Werkzeug nur mit REHAU Originalteilen und Zubehör.
 3. Lassen Sie Wartungs- und Reparaturarbeiten nur von dafür autorisierten Personen ausführen. Für Arbeiten von Fremdpersonal wird von uns jegliche Verantwortung und Haftung abgewiesen.
 4. Betreiben Sie das Gerät immer mit beiden Händen.
 5. Halten Sie Ihren Arbeitsplatz sauber und frei von behindernden Gegenständen. Sorgen Sie immer für ausreichend Beleuchtung.
 6. Halten Sie unbefugte Personen von Ihrem Arbeitsplatz fern.
 7. Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung. Benutzen Sie eine Schutzbrille.
-



Achtung!

REHAU übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verletzungen, die auf unsicheren Gebrauch des Produktes, mangelhafte Instandhaltung oder unsachgemäße Produkt- und Systemanwendung zurückzuführen sind. Zur Planung und Montage verwenden Sie bitte unsere gültige Technische Information. Den jeweils aktuellen Stand der Unterlage erhalten Sie von Ihrem zuständigen Fachgroßhandel, Ihrem REHAU Verkaufsbüro oder zum Downloaden unter www.rehau.de/com.

RAUTOOL K10/K12/K14

LIEFERUMFANG

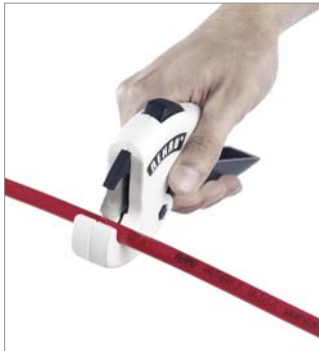


RAUTOOL K10/K12/K14

- Basiswerkzeug K10/K12/K14
- Rohrschere 25
- Transportkoffer
- Bedienungsanleitung

RAUTOOL K10/K12/K14

MONTAGEABLAUF



1. Rohr mittels Rohrschere 25 gradfrei und rechtwinklig auf das gewünschte Maß ablängen.



2. Werkzeug in Ausgangsposition bringen. Hierzu beweglichen Hebel vollständig öffnen (> 150 °).



3. Schiebehülse in das Werkzeug einstecken.



4. Rohr durch die Schiebehülse bis zum Anschlag in das Werkzeug einschieben.



Achtung!

Haltehand mit Sicherheitsabstand vom Werkzeug.
Keine Sägen o.ä. verwenden.



Achtung!

Innere Anfasung der Schiebehülse muss voraus in das Werkzeug eingeführt werden.



5. Hebel zusammendrücken und in der Endstellung ca. 5 Sek. verbleiben.



6. Werkzeug in Ausgangsposition bringen und aufgeweitete Rohr entnehmen. (Beweglichen Hebel vollständig öffnen)



7. Fitting in das Rohr bis zum Anschlag einstecken. Nach kurzer Zeit sitzt der Fitting im Rohr fest. (Memoryeffekt).



8. Werkzeug an der Verbindung vollständig ansetzen.



9. Hebel zügig, nicht ruckartig, zusammendrücken und Schiebehülse bis zum Fittingkragen verpressen.



Achtung!

Bis Memory Effekt voll einsetzt, kann der Fitting aus dem Rohr fallen! Auf geraden Sitz des Fittings achten.



Achtung!

Nicht verkanten! Werkzeug muss vollflächig und im rechten Winkel angesetzt werden.

NOTES ON SAFETY



Attention!

Please read all safety notes before operating tool.



Observe the notes during use and always keep them with the tool. In addition to the operating instructions, generally applicable legal and other binding regulations relating to industrial safety and the prevention of accidents should be observed and the relevant instructions given.

1. The tool is only suitable for preparation of REHAU compression sleeve joints of the dimension stated on the tool (e.g. 10.1 x 1.1, 12 x 2.0 or 14 x 1.5). Do not use the tool for other purposes or dimensions.
 2. Only operate the tool with original REHAU parts and accessories.
 3. Only allow repairs and maintenance to be carried out by authorised persons. REHAU will reject any responsibility or liability for work undertaken by unauthorised personnel
 4. Only operate the tool using both hands.
 5. Keep your workplace tidy and free of obstructions.
Make sure there is always sufficient light.
 6. Keep unauthorised persons away from your workplace.
 7. Wear suitable work clothes. Use goggles.
-



Attention!

REHAU does not accept any liability for damage or injuries that are due to unsafe use of the product, inadequate maintenance or incorrect product and system application. For planning and assembly, please use our valid Technical Information. You can obtain the current version of the document from your dealer or your REHAU Sales Office, or you can download it at www.rehau.com.

RAUTOOL K10/K12/K14

SCOPE OF SUPPLY



RAUTOOL K10/K12/K14

- K10/K12/K14 basic tool
- Pipe cutter 25
- Transport case
- Operating instructions

RAUTOOL K10/K12/K14

ASSEMBLY PROCEDURE



1. Using pipe cutters 25, cut pipe to required length at right angles without leaving burrs.



2. Bring tool into starting position. Open movable lever completely ($\geq 50^\circ$).



3. Slide compression sleeve into tool.



4. Slide pipe through the compression sleeve into the tool up to the stop.



Attention!

Keep your hand at a safe distance from the tool. Do not use saws or similar devices!



Attention!

Inside taper of the compression sleeve must point forwards.



5. Press lever together and maintain in position for approx. 5 sec.



6. Bring tool into starting position and remove expanded pipe. (Open movable lever completely).



7. Insert fitting into pipe up to the stop. After a brief period the fitting will sit tightly in the pipe (memory effect).



8. Attach tool completely to the joint.



9. Press lever together rapidly, avoiding jerky movements and compress compression sleeve up to the fitting collar.



Attention!

Before the full memory effect takes place, the fitting may fall out of the pipe! Make sure the fitting is in a straight position.



Caution!

Do not tilt! Tool must be applied over full surface and at right angles.

MESURES DE SÉCURITÉ



Attention:

Lisez attentivement toutes les mesures de sécurité avant de mettre en service l'outillage.



Respectez ces instructions pendant le fonctionnement et conservez les toujours avec l'outillage.

Le présent mode d'emploi doit être complété par les dispositions législatives et autres règles impératives de portée générale qui sont à observer et à prescrire dans le domaine de la prévention et de la protection contre les accidents.

1. L'outillage REHAU ne peut être utilisé que pour le sertissage de raccords REHAU de dimensions 10,1 x 1,1 - 12 x 2,0 ou 14 x 1,5 indiquées sur l'outillage. Ne l'utilisez pas pour d'autres dimensions ou d'autres usages.
 2. Utilisez l'outillage uniquement avec les pièces d'origine et accessoires REHAU.
 3. Les réparations et travaux d'entretien doivent être effectués uniquement par des personnes compétentes. Nous déclinons toute responsabilité pour les travaux exécutés par du personnel extérieur. En outre, notre garantie n'est plus assurée dans ce cas.
 4. Utilisez toujours l'outillage à deux mains.
 5. Votre poste de travail doit être propre. Aucun objet gênant ne doit s'y trouver.
Veillez à ce que l'éclairage soit toujours suffisant.
 6. Les personnes non autorisées doivent être tenues à l'écart de votre poste de travail.
 7. Portez des vêtements de travail adaptés. Utilisez des lunettes de protection.
-



Attention :

REHAU n'accepte aucune responsabilité pour les dommages et les blessures imputables à une utilisation ne respectant pas les règles de sécurité, une maintenance défectueuse ou une utilisation incorrecte du produit et du système. Veuillez utiliser notre information technique en vigueur pour la planification ou le montage. La dernière version de ce document vous est remise par votre grossiste ou votre agence commerciale REHAU ; vous pouvez aussi la télécharger sur www.rehau.fr.

RAUTOOL K10/K12/K14

COMPOSANTS FOURNIS



RAUTOOL K10/K12/K14

- Outillage de base K10/K12/K14
- Coupe-tube 25
- Coffret
- Mode d'emploi

RAUTOOL K10/K12/K14

MONTAGE



1. Coupez le tube à la longueur voulue avec le coupe-tube 25 permettant une coupe droite et sans bavure



2. Mettez l'outil dans la position de départ. Ouvrir le levier mobile complètement ($\geq 50^\circ$).



3. Glissez la bague à sertir dans l'outil.



4. Glissez la bague à sertir sur le tube jusqu'à la butée.



Attention !

Tenir le tube en respectant une distance de sécurité avec l'outillage. Ne pas utiliser de scie ou d'autres outils semblables!



Attention !

Le chanfrein interne de la bague à sertir doit être introduit en premier.



5. Actionnez les leviers et restez en position pendant 5 sec.



6. Mettez l'outil dans la position de départ et retirez le tube expansé. (Ouvrir le levier mobile complètement).



7. Enfillez le raccord sur le tube jusqu'à la butée. Après rétraction (effet mémoire), le raccord est solidement fixé sur le tube.



8. Amenez complètement les mors de l'outillage contre la collerette du raccord et en butée de la bague.



9. Actionnez les leviers rapidement, sans à-coups et comprimez la bague à sertir jusqu'à la collerette du raccord.



Attention !

Jusqu'au moment où l'effet mémoire a atteint son entière efficacité le raccord peut échapper du tube. Attention au positionnement linéaire de la bague.



Attention :

Garder le raccord et l'outillage dans le même axe. L'outillage doit exercer la compression sur toute la surface et à angle droit.

INDICAZIONI PER LA SICUREZZA



Attenzione!

Prima di adoperare l'attrezzo leggete attentamente tutte le indicazioni riguardanti la sicurezza.



Durante l'impiego rispettate tutte le indicazioni di sicurezza che conviene custodire sempre assieme all'attrezzo stesso.

Attenersi inoltre alle disposizioni di legge e ai regolamenti vigenti per evitare eventuali incidenti e garantire un'adeguata protezione.

1. L'attrezzo è adatto esclusivamente per effettuare collegamenti con manicotti autobloccanti REHAU di dimensioni 10,1 x 1,1, 12 x 2,0 o 14 x 1,5. Non va utilizzato per scopi o dimensioni diversi.
 2. Adoperate per l'attrezzo soltanto accessori e pezzi di ricambio originali REHAU.
 3. Eventuali interventi di riparazione e/o manutenzione devono essere affidati a personale autorizzato. In caso di lavori eseguiti da personale estraneo la REHAU non si assume alcuna responsabilità né la relativa garanzia.
 4. Per azionare l'attrezzo usare sempre ambedue le mani.
 5. Occorre tenere il posto di lavoro pulito e privo di oggetti ostacolanti facendo attenzione ad un'illuminazione sufficiente.
 6. Tenete lontane dal posto di lavoro le persone non autorizzate.
 7. Indossare indumenti adatti. Indossare occhiali di protezione.
-



Attenzione!

REHAU non si assume alcuna responsabilità per danni o lesioni dovuti all'uso improprio del prodotto e del sistema o ad una manutenzione insufficiente.

Per la progettazione e il montaggio si prega di consultare la nostra Informazione Tecnica, la cui versione aggiornata è disponibile presso il Vostro grossista di fiducia e la Vostra filiale REHAU di riferimento oppure scaricabile dal nostro sito Internet www.rehau.it.

RAUTOOL K10/K12/K14

FORNITURA



RAUTOOL K10/K12/K14

- Attrezzo K10/K12/K14
- Tagliatubi 25
- Valigia per trasporto
- Istruzioni per l'uso

RAUTOOL K10/K12/K14

MONTAGGIO



1. Tagliare il tubo a misura con il tagliatubi 25, senza lasciare sbavature e ad angolo retto.



2. Riportare l'attrezzo nella posizione di partenza. Aprire l'azionatore completamente ($\geq 50^\circ$).



3. Infilare il manicotto autobloccante nell'attrezzo.



4. Infilare il tubo nell'attrezzo attraverso il manicotto autobloccante, fino allo scatto.



Attenzione!

Tenere le mani a debita distanza di sicurezza dall'utensile. Non utilizzare seghe o altri attrezzi similari.



Attenzione!

Lo smusso interno del manicotto autobloccante deve essere infilato in avanti.



5. Comprimere gli azionatori mantenendo la pressione per ca. 5 secondi.



6. Riportare l'attrezzo nella posizione di partenza prelevando il tubo allungato. (Aprire l'azionatore mobile completamente)



7. Infilare il portagomma nel tubo fino allo scatto. Dopo poco tempo si realizza una solida connessione tra portagomma e tubo stesso (effetto memory).



8. Apporre l'attrezzo al raccordo senza inclinare l'attrezzo.



9. Comprimere gli azionatori con decisione, senza scattare, e comprimere il manicotto autobloccante fino al fine battuta del raccordo.



Attenzione!

Fino a che non si realizza l'effetto memory, il raccordo può uscire dal tubo. Verificare il corretto posizionamento del raccordo.



Attenzione!

Non inclinare. Applicare l'utensile ad angolo retto ed in appoggio con l'intera superficie.



REHAU®

Unlimited Polymer Solutions

GARANTIE-KARTE / GUARANTEE CARD CERTIFICAT DE GARANTIE / GARANZIA

Artikel: / Article:

Article : / Articolo:

Nr.: / No.: / N° : / Codice:

Seriennummer: / Serial number:

N° de série : / Numero di serie:

Ausgabedatum an Handwerkskunden: / Date of issue to customer:

Date de délivrance au client : / Data di consegna al cliente:

Stempel/Unterschrift: / Stamp/Signature:

Tampon/Signature : / Timbro/Firma:

Garantiezeit: 12 Monate ab Lieferung bei bestimmungsgemäßem Gebrauch und pfleglicher Handhabung.

Guarantee period: 12 months from delivery if used as directed for the applications intended and handled with reasonable care.

Durée de la garantie : 12 mois à compter de la livraison, sous condition d'une utilisation conforme et d'une manipulation soignée.

Durata della garanzia: 12 mesi a partire dalla data di consegna, se l'attrezzo è utilizzato secondo lo scopo cui è destinato e se maneggiato con cura.

Mit Ihrem neuen Verpress- und Aufweitwerkzeugen wurden zu Ihrer Sicherheit im Werk mehrere Tests unter Last durchgeführt. Gebrauchsspuren sind dabei unvermeidlich, mindern aber die Qualität des Werkzeugs in keiner Weise.

Die Geräte wurden durch unsere Abteilung Qualitätssicherung kontrolliert und freigegeben. Sollte es trotz sorgfältiger Fertigung und Montage einen Grund zur Beanstandung geben, bitten wir Sie, das Gerät zusammen mit diesem Schein zur Reparatur bzw. zum Umtausch einzusenden. Weitere Ansprüche gleich welcher Art, sind ausgeschlossen.

For your benefit/safety some tests under load were carried out on your new compression and expanding tool in the factory. It is unavoidable that traces of use result from these tests. They do not however in any way detract from the quality of the tool.

The tools have been tested and approved by our quality control department. If despite the careful manufacture and assembly of the tool you still have reason for complaint we kindly ask you to return the tool for repair or exchange together with this guarantee card. Any further claims regardless of their type are not valid.

Plusieurs essais de charge ont été réalisés en usine sur cet outillage à sertissage et à expandre afin d'en garantir la sécurité. La mise en service de l'appareil pour la réalisation de ces essais n'a toutefois aucune répercussion sur la qualité de l'outillage.

Ces outillages ont été contrôlés et autorisés par notre service Assurance Qualité. Si malgré ces exigences rigoureuses de fabrication et de montage, il y a motif à contester la qualité de l'outillage, nous vous prions de bien vouloir nous retourner celui-ci accompagné de ce certificat, pour réparation ou échange. Toute autre revendication quelqu'elle soit est à exclure.

Per la Vostra sicurezza, gli attrezzi di espansione/compressione sono stati sottoposti a diversi test. Tracce dell'utilizzo sono inevitabili, ma non ne compromettono in alcun modo la qualità.

Gli attrezzi sono stati controllati e approvati dal nostro reparto qualità. La produzione e il montaggio dell'attrezzo sono stati eseguiti secondo elevati standard qualitativi. Se, nonostante ciò, dovete riscontrare delle anomalie, Vi preghiamo di rispedircelo unitamente alla presente garanzia. Provvederemo a ripararlo o a sostituirlo. Ulteriori contestazioni di qualsivoglia natura non saranno prese in considerazione.

Die Unterlage ist urheberrechtlich geschützt. Die dadurch begründeten Rechte, insbesondere die der Übersetzung, des Nachdruckes, der Entnahme von Abbildungen, der Funksendungen, der Wiedergabe auf fotomechanischem oder ähnlichem Wege und der Speicherung in Datenverarbeitungsanlagen, bleiben vorbehalten.

This document is protected by copyright. All rights based on this are reserved. No part of this publication may be translated, reproduced or transmitted in any form or by any similar means, electronic or mechanical, photocopying, recording or otherwise, or stored in a data retrieval system.

La documentation est protégée par la loi relative à la propriété littéraire et artistique. Les droits qui en découlent, en particulier de traduction, de réimpression, de prélèvement de figures, d'émissions radiophoniques, de reproduction photomécanique ou par des moyens similaires, et d'enregistrement dans des installations de traitement des données sont réservés.

Il presente documento è coperto da copyright. È vietata in particolare modo la traduzione, la ristampa, lo stralcio di singole immagini, la trasmissione via etere, qualsiasi tipo di riproduzione tramite apparecchi fotomeccanici o similari nonché l'archiviazione informatica senza nostra esplicita autorizzazione.

Soweit ein anderer als der in der jeweils gültigen Technischen Information beschriebene Einsatzzweck vorgesehen ist, muss der Anwender Rücksprache mit REHAU nehmen und vor dem Einsatz ausdrücklich ein schriftliches Einverständnis von REHAU einholen. Sollte dies unterbleiben, so liegt der Einsatz allein im Verantwortungsbereich des jeweiligen Anwenders. Anwendung, Verwendung und Verarbeitung der Produkte stehen in diesem Fall außerhalb unserer Kontrollmöglichkeit. Sollte dennoch eine Haftung in Frage kommen, so ist diese für alle Schäden auf den Wert der von uns gelieferten und von Ihnen eingesetzten Ware begrenzt. Ansprüche aus gegebenen Garantieerklärungen erlöschen bei Einsatzzwecken, die in den Technischen Informationen nicht beschrieben sind.

Insofar as the intended application deviates from that described in the relevant Technical Information brochure, the user must consult REHAU and must receive express written consent from REHAU before commencing this utilization. If the user fails to do so, the sole responsibility for the utilization shall lie with the individual user. In this case, the application, use and processing of products are beyond our control. Should a case of liability arise, however, this shall be limited to the value of the goods delivered by us and used by you in all cases of damage. Claims arising from granted guarantees shall become invalid in the case of intended applications that are not described in the Technical Information brochures.

Dans la mesure où l'on prévoit une autre application que celle décrite dans l'information technique en vigueur, l'utilisateur devra consulter REHAU et se procurer expressément un assentiment écrit avant de lancer cet emploi. Faute d'un tel assentiment, l'emploi en question est entièrement sous la responsabilité de l'utilisateur respectif. L'application, l'utilisation et la transformation des produits se trouvent dans ce cas en dehors de nos possibilités de contrôle. Si néanmoins une responsabilité entre en considération, elle se limite aux dommages portant sur la valeur de la marchandise que nous aurons livrée et que vous aurez utilisée. Les droits reposant sur les déclarations de garantie données expirent pour des applications qui ne sont pas décrites dans les informations techniques.

Se è previsto un impiego diverso da quelli descritti nell'Informazione Tecnica attualmente in vigore, l'utilizzatore deve contattare la REHAU e, prima dell'impiego, chiedere espressamente il nulla osta scritto della REHAU. Altrimenti l'impiego è esclusivamente a rischio dell'utilizzatore. In questi casi l'impiego, l'uso e la lavorazione dei nostri prodotti sono al di fuori delle nostre possibilità di controllo. Se nonostante tutto, dovesse sorgere una controversia su una nostra responsabilità, questa sarà limitata al valore dei prodotti da noi forniti e impiegati da Voi. Diritti derivati da dichiarazioni di garanzia non sono più validi in caso d'applicazioni non descritte nelle Informazioni Tecniche.

REHAU VERKAUFSBÜROS

AE: Middle East, Tel.: +9714 8835677, dubai@rehaus.com **AR: Buenos Aires**, Tel.: +54 11 489860-00, buenosaires@rehaus.com **AT: Linz**, Tel.: +43 732 381610-0, linz@rehaus.com **Wien**, Tel.: +43 2236 24684, wien@rehaus.com **AU: Adelaide**, Tel.: +61 8 82990031, adelaide@rehaus.com **Brisbane**, Tel.: +61 7 55271833, brisbane@rehaus.com **Melbourne**, Tel.: +61 3 95875544, melbourne@rehaus.com **Perth**, Tel.: +61 8 94564311, perth@rehaus.com **Sydney**, Tel.: +61 2 87414500, sydney@rehaus.com **BA: Sarajevo**, Tel.: +387 33 475-500, sarajevo@rehaus.com **BE: Brüssel**, Tel.: +32 16 3999-11, bruxelles@rehaus.com **BG: Sofia**, Tel.: +359 2 89204-71, sofia@rehaus.com **BR: Arapongas**, Tel.: +55 43 3152 2004, arapongas@rehaus.com **Belo Horizonte**, Tel.: +55 31 33097737, belo Horizonte@rehaus.com **Caxias do Sul**, Tel.: +55 54 32146606, caxias@rehaus.com **Mirassol**, Tel.: +55 17 32535190, mirassol@rehaus.com **Recife**, Tel.: +55 81 32028100, saopaulo@rehaus.com **Sao Paulo**, Tel.: +55 11 461339-22, saopaulo@rehaus.com **BY: Minsk**, Tel.: +375 17 2450209, minsk@rehaus.com **CA: Moncton**, Tel.: +1 506 5382346, moncton@rehaus.com **Montreal**, Tel.: +1 514 9050345, montreal@rehaus.com **St. John's**, Tel.: +1 709 7473909, stjohns@rehaus.com **Toronto**, Tel.: +1 905 3353284, toronto@rehaus.com **Vancouver**, Tel.: +1 604 6264666, vancouver@rehaus.com **CH: Bern**, Tel.: +41 31 7202-120, bern@rehaus.com **Vevey**, Tel.: +41 21 94826-36, vevey@rehaus.com **Zürich**, Tel.: +41 44 83979-79, zurich@rehaus.com **CL: Santiago**, Tel.: +56 22496-1900, santiago@rehaus.com **CN: Guangzhou**, Tel.: +86 20 87760343, guangzhou@rehaus.com **Peking**, Tel.: +86 10 64282956, beijing@rehaus.com **Shanghai**, Tel.: +86 21 63551155, shanghai@rehaus.com **CO: Bogota**, Tel.: +57 1 898-5286, bogota@rehaus.com **CZ: Prag**, Tel.: +420 2 72190-111, praha@rehaus.com **DE: Berlin**, Tel.: +49 30 66766-0, berlin@rehaus.com **Bielefeld**, Tel.: +49 521 20840-0, bielefeld@rehaus.com **Bochum**, Tel.: +49 234 68903-0, bochum@rehaus.com **Frankfurt**, Tel.: +49 6074 4090-0, frankfurt@rehaus.com **Hamburg**, Tel.: +49 40 733402-100, hamburg@rehaus.com **Leipzig**, Tel.: +49 34292 82-0, leipzig@rehaus.com **München**, Tel.: +49 8102 86-0, muenchen@rehaus.com **Nürnberg**, Tel.: +49 9131 93408-0, nuernberg@rehaus.com **Stuttgart**, Tel.: +49 7159 1601-0, stuttgart@rehaus.com **DK: Kopenhagen**, Tel.: +45 46 7737-00, kobenhavn@rehaus.com **EE: Tallinn**, Tel.: +372 6 0258-50, tallinn@rehaus.com **ES: Barcelona**, Tel.: +34 93 6353-500, barcelona@rehaus.com **Bilbao**, Tel.: +34 94 45386-36, bilbao@rehaus.com **Madrid**, Tel.: +34 91 6839425, madrid@rehaus.com **FI: Helsinki**, Tel.: +358 9 877099-00, helsinki@rehaus.com **FR: Agen**, Tel.: +33 5536958-69, agen@rehaus.com **Lyon**, Tel.: +33 472026-300, lyon@rehaus.com **Metz**, Tel.: +33 3870585-00, metz@rehaus.com **Paris**, Tel.: +33 1 348364-50, paris@rehaus.com **GB: Glasgow**, Tel.: +44 1698 50 3700, glasgow@rehaus.com **Manchester**, Tel.: +44 161 7777-400, manchester@rehaus.com **Slough**, Tel.: +44 1753 5885-00, slough@rehaus.com **GE: Tiflis**, Tel.: +995 32 559909, tbilisi@rehaus.com **GR: Athen**, Tel.: +30 210 6682-500, athens@rehaus.com **HR: Zagreb**, Tel.: +3 85 1 3444-711, zagreb@rehaus.com **HU: Budapest**, Tel.: +36 23 5307-00, budapest@rehaus.com **ID: Jakarta**, Tel.: +62 21 45871030, jakarta@rehaus.com **IE: Dublin**, Tel.: +353 1 816502-0, dublin@rehaus.com **IN: Neu Delhi**, Tel.: +91 11 450 44700, newdelhi@rehaus.com **Mumbai**, Tel.: +91 22 67922929, mumbai@rehaus.com **IT: Mailand**, Tel.: +39 02 95941-1, milano@rehaus.com **Pesaro**, Tel.: +39 0721 2006-11, pesaro@rehaus.com **Rom**, Tel.: +39 06 900613-11, roma@rehaus.com **Treviso**, Tel.: +39 0422 7265-11, treviso@rehaus.com **KZ: Almaty**, Tel.: +7 727 394 1304, almaty@rehaus.com **LT: Vilnius**, Tel.: +3 705 24614-00, vilnius@rehaus.com **LV: Riga**, Tel.: +3 71 67 609080, riga@rehaus.com **MA: Casablanca**, Tel.: +2 12522 250593, casablanca@rehaus.com **MK: Skopje**, Tel.: +3 892 2402-670, skopje@rehaus.com **MX: Celaya**, Tel.: +52 461 61880-00, celaya@rehaus.com **Monterrey**, Tel.: +52 81 81210-130, monterrey@rehaus.com **NL: Nijkerk**, Tel.: +31 33 24799-11, nijkerk@rehaus.com **NO: Oslo**, Tel.: +47 22 5141-50, oslo@rehaus.com **NZ: Auckland**, Tel.: +64 9 2722264, auckland@rehaus.com **PE: Lima**, Tel.: +51 1 2261713, lima@rehaus.com **PL: Kattowitz**, Tel.: +48 32 7755-100, katowice@rehaus.com **Posen**, Tel.: +48 61 849-8400, poznan@rehaus.com **Warschau**, Tel.: +48 22 2056-300, warszawa@rehaus.com **PT: Lissabon**, Tel.: +3 51 21 94972-20, lisboa@rehaus.com **RO: Bacau**, Tel.: +40 234 512066, bacau@rehaus.com **Bukarest**, Tel.: +40 21 2665180, bucresti@rehaus.com **Cluj**, Tel.: +40 264 415211, clujnapoca@rehaus.com **RS: Belgrad**, Tel.: +3 81 11 3770-301, beograd@rehaus.com **RU: Chabarowsk**, Tel.: +7 4212 411218, chabarowsk@rehaus.com **Jekaterinburg**, Tel.: +7 343 2535305, jekatarinburg@rehaus.com **Krasnodar**, Tel.: +7 861 2103636, krasnodar@rehaus.com **Moskau**, Tel.: +7 495 6632060, moscow@rehaus.com **Nishnij Nowgorod**, Phone: +7812 786927, nishnijnowgorod@rehaus.com **Novosibirsk**, Tel.: +7 383 2000353, novosibirsk@rehaus.com **Rostow am Don**, Tel.: +7 8632 978444, rostow@rehaus.com **Samara**, Tel.: +7 8462 698058, samara@rehaus.com **St. Petersburg**, Tel.: +7 812 3266207, stpetersburg@rehaus.com **SE: Örebro**, Tel.: +46 19 2064-00, oerebro@rehaus.com **SG: Singapur**, Tel.: +65 63926006, singapore@rehaus.com **SK: Bratislava**, Tel.: +4 21 2 682091-10, bratislava@rehaus.com **TH: Bangkok**, Tel.: +66 2 7443155, bangkok@rehaus.com **TR: Istanbul**, Tel.: +90 212 35547-00, istanbul@rehaus.com **TW: Taipei**, Tel.: +886 2 87803899, taipei@rehaus.com **UA: Dnepropetrowsk**, Tel.: +380 56 3705028, dnepropetrowsk@rehaus.com **Kiew**, Tel.: +380 44 4677710, kiev@rehaus.com **Lviv**, Tel.: +380 32 2244810, liviv@rehaus.com **Odessa**, Tel.: +380 48 7800708, odessa@rehaus.com **US: Detroit**, Tel.: +1 248 8489100, detroit@rehaus.com **Grand Rapids**, Tel.: +1 616 2856867, grandrapids@rehaus.com **Los Angeles**, Tel.: +1 951 5499017, losangeles@rehaus.com **Minneapolis**, Tel.: +1 612 253 0576, minneapolis@rehaus.com **ZA: Durban**, Tel.: +27 31 657447, durban@rehaus.com **Johannesburg**, Tel.: +27 11 201-1300, johannesburg@rehaus.com. Für Länder ohne REHAU Verkaufsbüro kontaktieren Sie bitte: REHAU AG + Co. Verkaufsbüro International Business Development, Ytterblum 4, D-91058 Erlangen, Tel.: +49 9131 92-5888, salesoffice.ibd@rehaus.com